El papel de las Humanidades en clase de ELE. Una serie de secuencias didácticas basadas en Goya

Carmen Yebra Moreno
Universidad de Gediz

Producto de la formación recibida tanto en el campo de las Humanidades como de la enseñanza del español como lengua extranjera nos proponemos reflexionar sobre la importancia que la disciplina humanística tiene en el ámbito de ELE, no solo para una formación del profesorado, sino también para formar alumnos competentes comunicativa e interculturalmente. En estas líneas buscamos simplemente reflexionar y trazar lazos de unión entre las Humanidades y la enseñanza del español con el objetivo de poner en valor y reivindicar el papel fundamental que, desde nuestro punto de vista, las Humanidades deberían tener en la enseñanza de segundas lenguas.

1. ¿Qué son las Humanidades?

Definir las Humanidades es una tarea ardua que perfectamente podría darnos para escribir un libro, pues dicho término arrastra una larga trayectoria histórica a sus espaldas, lo que hace que para conocer el sentido y el significado que alberga hoy en día sea necesario embarcarse en una tarea de indagación en las aguas de la historia y de las concepciones sociales y filosóficas en las que se ha ido desarrollando el término. Paralelamente, sería igualmente necesario entrar en consideraciones de carácter filosófico que han discutido y discuten, por un lado, la oposición o la confluencia del término respecto a otras ramas del saber humano, nos referimos concretamente a la querella entre las Humanidades, entendidas como las Letras Humanas, y la Ciencia[1] y, por otro lado, el concepto de Humanidades respecto al concepto de utilidad y de técnica[2]. Lejos de nuestro objetivo queda esta tarea. Sin ánimo alguno de ser exhaustos en nuestras reflexiones y mucho menos definitivos, el objetivo que nos fijamos es el de plantear y discutir algunas de las definiciones que se le han dado al concepto de Humanidades con una doble finalidad. Por un lado, con la idea de delimitar, de manera bastante general, el concepto para así comprender de una forma más clara lo que significan las Humanidades en el terreno del saber, y consecuentemente conocer lo que es en sí esa carrea llamada Humanidades y lo que aportan este tipo de estudios, es decir su utilidad, tanto a la formación del individuo como al desarrollo de la sociedad. Por otro lado y una vez delimitado el concepto, habiendo allanado el terreno y habiendo puesto en valor la importancia de las Humanidades, expondremos la relación que encontramos entre este ámbito del saber y el ámbito de la enseñanza del español como lengua extranjera, reflexionando sobre aquellas aportaciones que una formación del profesorado en Humanidades puede brindar en la formación de sus estudiantes.

1. Podemos leer sobre este asunto en Snow, C. P. (1997): *Las dos culturas y un segundo enfoque. Versión ampliada de las dos culturas y la revolución científica.*
2. Estos conceptos son tratados por el Premio Princesa de Asturias de Comunicación y Humanidades 2015, Emilio Lledó en varias de sus publicaciones. Una de ellas es *La memoria del logos* (1996).

Cuando acudimos a diferentes definiciones podemos observar que existen dos factos esenciales que dificultan la definición del concepto Humanidades. Uno de ellos, es la propia polisemia del concepto, mientras que el segundo incumbe a la larga trayectoria histórica del mismo. Todo esto hace que ofrecer una definición sobre la carrera de Humanidades no parezca darnos unas conclusiones del todo satisfactorias para entender en mayor profundidad el sentido y el significado intrínseco y, por lo tanto, la funcionalidad o utilidad, de esta carrera y su relación con la enseñanza del español. Como ejemplo de esto hemos recogido dos definiciones. La primera definición hecha por la Universidad de Almería nos dice que el objetivo de la carrera de Humanidades es:

> [...] proporcionar una formación humanística adecuada de carácter interdisciplinar. Su objetivo es el estudio de los principales procesos sociales, culturales, artísticos, filosóficos, lingüísticos y literarios que se relacionan más directamente con la configuración del mundo actual.

Centrando nuestra atención en ella nos asaltan varias cuestiones. En primer lugar, nos preguntaríamos sobre el significado y la esencia de una formación humanística y luego pasaríamos a cuestionarnos sobre las razones que residen en el hecho de estudiar esos procesos mencionados y relacionados con la configuración del mundo actual. ¿Cuál es el objetivo que subyace a ese objetivo general que establece esta definición? ¿Para qué sirve entonces esta carrera?

Si leemos ahora la definición ofrecida por la universidad Jaume I, veremos que se nos ofrece una enumeración descriptiva de diferentes campos del saber estudiados en la carrera. Pero igual que en el caso anterior, carece de una profundidad conceptual que nos pueda dejar entrever más allá de su carácter aparencial lo que subyace en dicho concepto, sus entrañas y razón de ser.

> Se trata de una licenciatura que engloba el estudio de las lenguas y literaturas, de las artes, de la historia, de las ciencias sociales, la geografía, las dimensiones filosóficas, éticas y políticas, el análisis de los conflictos actuales y sus soluciones: la paz, la ciencia y la tecnología, los valores... El objetivo de esta titulación es la formación de carácter interdisciplinario en los campos de las humanidades.

Con ambas definiciones vistas parece quedar claro que las Humanidades son una carrera de *carácter interdisciplinar*, en la cual se estudian los *campos de las humanidades* y pretende una *formación humanística*. Pero necesitamos profundizar más para entender el sentido de estas palabras.

Si acudimos a otra definición, esta vez de carácter más general, se nos abre un nuevo frente de discusión. Según el diccionario electrónico ABC las Humanidades son:

> Disciplinas que estudian el comportamiento, la condición y el desempeño del ser humano, por oposición a las Ciencias Naturales que basan su estudio en el análisis de la naturaleza y de los fenómenos relacionados con ella. Las Humanidades, también conocidas como Ciencias Sociales, se interesan por el estudio de elementos vinculados a la cultura, a la religión, al arte, a la comunicación y a la historia.

Con esta definición parece que resulta revelador y se da un paso más allá hablando de *los comportamientos, las condiciones y el desempeño del ser humano*. Aun así, nos siguen asaltando interrogantes como estos: ¿con qué sentido estudiar esas materias? ¿Cuál es el eslabón que sirve de unión entre ellas? ¿Para qué estudiar el comportamiento, la condición y el desempeño del ser humano? Esta definición sigue sin ofrecernos demasiadas pistas. Sin embargo, una cosa sí parece quedarnos clara: la oposición entre las Humanidades y las Ciencias Naturales. Pero es aquí donde se nos abre el nuevo frente de discusión, pues podemos plantearnos si acaso las Humanidades y las Ciencias Sociales son sinónimas. Según esta definición, la respuesta sería afirmativa y si, por ejemplo, echamos un vistazo a los sistemas educativos españoles, por ejemplo LOGSE, la LOE o la LOMCE, podría parecer igualmente que sí, ya que ambas aparecen unidas y referidas a una modalidad de Bachillerato que tiene esos dos itinerarios, pero con sus particularidades. Entonces, ¿por qué se han asociado las Humanidades y las Ciencias Sociales? ¿Qué eje guardan en común?

2. Un largo debate: Humanidades, Ciencias Sociales, Ciencias a Secas...

Volvamos por un momento sobre la definición ofrecida por el diccionario ABC y avancemos unas líneas más debajo de las citadas anteriormente en donde se dice que "la palabra Humanidades proviene del latín, *humanitas*, que hace clara referencia al ser humano (y a todos sus logros) como eje de estudio". En estas palabras reside el eslabón que unifica a las diferentes disciplinas de las Humanidades, el *estudio del ser humano*, y en ese eslabón encontramos asimismo aquello que relaciona las Humanidades y las Ciencias Sociales.

Pero, ¿cuál es la diferencia? Esta parece residir en el cómo, en cómo se considera al ser humano; de esta manera, las Ciencias Sociales toman al ser humano bajo la concepción de agente determinado en el ambiente social en el que vive, es decir, se centran en estudios bajo la determinación de la dimensión social del ser humano, sometiendo sus estudios a medidas y cuantificaciones tomadas del método científico.

Sin embargo, en las Humanidades, se estudia al ser humano como fuente y origen de sus obras, de manera que los estudios de las Humanidades son esencialmente históricos, realizando así una reflexión sobre el pasado y sobre la condición humana, la creación artística, la investigación sobre las lenguas y la literatura.

Habiendo realizado esta distinción, creo que se nos presenta un panorama más esclarecedor. Aunque pese a ello, aún se nos puede asaltar otro interrogante: ¿acaso en la carrera de Humanidades no se estudian disciplinas de las Ciencias Sociales tales como la Sociología o la Antropología? La respuesta claramente es afirmativa si observamos sus planes de estudios y las asignaturas que los componen. Entonces, ¿por qué existe esa distinción?

Somos de la idea de que hoy en día la clasificación de Humanidades o Ciencias Sociales es más un problema de consideraciones organizativas en el sistema educativo y universitario, tal y como defiende Alvar Ezquerra (2008). No obstante, en esta distin-

ción se arrastra una eterna discusión con siglos de tradición concerniente a los términos Humanidades y Ciencias.

Como indicábamos al principio, no vamos a entrar en dicha discusión, pues en esta querella entre las Humanidades[3] y las Ciencias subyacen consideraciones epistemológicas y metodológicas sobre los mismos que han cambiado según la configuración del sistema de pensamiento de cada época y que han hecho que dependiendo de la época se asocien o se diferencien los conceptos Ciencias Sociales, Humanidades u otros como Ciencias Humanas o Ciencias del Espíritu. El poner la etiqueta de Ciencia o no en un saber o en otro, sea cual sea el alcance conceptual del criterio científico, no es universal y tampoco es algo que nos aporte ahora mismo una idea mucho más clarificadora de lo que son las Humanidades. Aunque Arturo Leyte (2012: en prensa) dice que las Humanidades no pretenden alcanzar ninguna cientificidad, sino que solo buscan una aproximación a la condición humana y construir una convivencia y un orden social mediante "el cultivo del pasado por medio de un estudio filológico y hermenéutico"[4].

Este es precisamente al punto al que queríamos llegar, pues creemos que lo filológico y lo hermenéutico son dos consideraciones claves para entender, después de lo expuesto anteriormente, el concepto de Humanidades en toda su amplitud. La utilidad de las Humanidades no puede sino entenderse desde esas consideraciones.

3. Consideraciones

Comenzando por el hermenéutico, Emilio Lledó en unas declaraciones al diario El País sobre la muerte de su maestro y el fundador de la Hermenéutica, Hans-Georg Gadamer, dice que "la hermenéutica consigue dialogar desde el presente con las tradiciones del pasado y a partir de ahí se abre hacia el futuro". Las Humanidades toman estas concepciones de la hermenéutica, pues como dijimos más arriba, los estudios de las Humanidades son estudios históricos. Las Humanidades rescatan la herencia del pasado, pero también la del futuro. Desde su mirada al pasado establecen el terreno idóneo para así poder justificar y explicar el mundo actual, pues, por un lado, toman los vestigios del pasado, vestigios que conforman el sustrato de nuestra contemporaneidad los cuales resultan esenciales entender y estudiar para así comprender el mundo en el que vivimos; y, por otro lado, la herencia del futuro es aquella en la que entendiendo la herencia del pasado permite comprender, cuestionarse y formar una actitud crítica sobre el mundo actual y, consecuentemente, reformular la modernidad. El pasado es nuestra memoria y sin memoria es imposible interpretar o comprender, por lo que si no comprendemos el pasado, si olvidamos nuestro pasado será imposible interpretar nuestro presente y construir nuestro futuro. Esta es una de las tareas fundamentales de las Humanidades.

Refiriéndonos ahora al término filológico, hemos de aclarar que debemos entender por este el significado primigenio del mismo, es decir el concepto griego φιλολογία:

3. Tal y como podemos leer en el Diccionario de la RAE las Humanidades se definen como "Letras humanas" y estas a su vez se asocian a la "literatura, especialmente la Clásica". Por tanto, esta discusión también es conocida con la querella entre las Letras y la Ciencia.
4. Op. cit.

amor por el logos, por la palabra y la palabra en su forma de diálogo, en definitiva amor por la expresión. El ser humano tiene la necesidad de expresarse y de comunicar y para ello utiliza diferentes medios expresivos, aunque su forma de expresión más peculiar, característica y esencial sea la palabra. Cualquier forma de expresión, ya sea la pintura, la música o incluso la escultura, se pueden transformar en palabras. Hablamos, pintamos, tocamos música para expresarnos y nos valemos de la expresión verbal para dar razón a lo que hacemos. En este sentido es en el que me gustaría que entendiésemos el término filológico y en este sentido es en el que se puede entender el hecho de que los estudios de las Humanidades tomen al ser humano como fuente y origen de sus obras. Lo que estudian las Humanidades son los vestigios del pasado del ser humano, unos vestigios que son formas de la expresión de su experiencia y de sus sentimientos, lo cuales, como ya hemos indicado, nos sirven para entender mejor el mundo en el que vivimos.

Tras lo dicho, podemos mencionar las tareas que se proponen las Humanidades:

1. *Rescatar* el pasado e *interpretar* lo que sus vestigios expresan para así comprender el pasado y para entender mejor nuestro presente.

2. *Explicar y hacer más comprensible el mundo* que nos rodea.

3. *Formar individuos* con capacidad y pensamiento crítico y analítico.

En definitiva, como dice Vicente Reynal (1990: 44) "las humanidades se interesan por el hombre, por sus obras y acciones, por sus modelos humanos, y en el hombre hacen hincapié en los aspectos de ser racional y agente libre". Pero hoy en día han cambiado las expectativas y las instituciones han desplazado, en cierta manera, a las Humanidades. Como señala Martha Nussbaum (2010) si seguimos por este camino de desplazamiento de las Humanidades, llegará el día en el que vivamos en sociedades muy competentes económicamente, pero muy pobres de espíritu, de capacidad crítica, imaginativa y creativa. En esta misma línea, Varga Llosa nos dice en una entrevista[5] que en la actualidad parece existir una necesidad de orientar la educación hacia los conocimientos prácticos, hacia la técnica y hacia la ciencia, creyendo que las Humanidades son un mero complemento superficial. Sin embargo, él aboga y defiende férreamente que ni las Humanidades ni la educación humanística son prescindibles, pues, si volvemos a observar la triple función de las Humanidades, veremos cómo estas tienen un efecto humanizador por posicionar al ser humano como eje de su estudio y por el hecho de estudiarlo a través de sus diferentes manifestaciones o formas de expresión.

4. ¿Qué relación existe entre las Humanidades y la formación del profesorado y la enseñanza de ELE?

Antes de nada, señalar y reiterar la importancia de una formación humanística aplicada a cualquier ámbito del saber porque básicamente esto hace que no nos olvidemos de aquello que es propiamente humano. Pero además, por todo lo dicho anteriormente

5. "La revolución digital es fundamental para la cultura de la libertad" en UNIR TV.

y especialmente por su carácter interdisciplinar hace que sea posible aplicar este ámbito del saber a cualquier otro. De una manera más concreta, nos gustaría especificar las relaciones que encontramos entre la enseñanza del ELE y las Humanidades, pues consideramos que el actual grado de Humanidades, o su antigua licenciatura, es una salida natural a la formación de profesores de ELE y, a su vez, esta formación influye de manera positiva en la adquisición de competencia cultural e intercultural de los alumnos de ELE, ya que ayuda a su comprensión desde una perspectiva y actitud crítica y reflexiva.

Creemos que dicha carrera ofrece a los futuros profesores de español *una visión y un conocimiento más profundo de los aspectos y las manifestaciones culturales que componen la idiosincrasia de nuestra cultura hispana*. Este hecho nos parece fundamental, ya que, en muchas ocasiones, el profesor es la única forma de contacto directo entre los alumnos y la cultura hispana. Además, el hecho de que los profesores conozcan en mayor profundidad su propia cultura y sus diversas manifestaciones, permite trabajar y ayudar a sus estudiantes a que conozcan mejor la cultura meta y entiendan mejor su idiosincrasia. El MCER detalla en el capítulo 1.º los objetivos y las medidas del Consejo para la Cooperación Cultural respecto a las lenguas modernas y una de ellas es precisamente la de "alcanzar una comprensión más amplia y más profunda de la forma de vida y de las formas de pensamiento de otros pueblos y de sus patrimonios"[6]. En este sentido una formación en Humanidades es una base idónea para que los profesores fomenten esta labor y hagan que sus alumnos alcancen dicho fin.

Por otro lado, aunque en relación con lo anterior, el estudio de la carrera de Humanidades permite una *formación interdisciplinar que aporta una visión más amplia y más profunda de los procesos socioculturales de nuestra cultura*, ya que en ella se estudian los mismos hechos desde diferentes disciplinas del saber, tales como la Historia, la Filosofía, la Literatura o el Arte. Pero, además, el estudio de los procesos desde una perspectiva interdisciplinar y al mismo tiempo histórica ayuda tanto a forjar una visión no parcelaria del saber, como a entender mejor las causas que han dado origen al actual estado de los rasgos culturales y sociales característicos de la cultura hispana. De esta manera, todo esto vuelve a repercutir positivamente en los alumnos en los mismos términos que hemos señalado unas líneas más arriba, pero al mismo tiempo este hecho ayuda a los estudiantes a que comprendan mejor las causas de esa idiosincrasia, es decir de dónde viene y como se ha forjado. Este hecho hace que sea posible trabajar los estereotipos y eliminar los prejuicios dentro de una clase de ELE para así formar a alumnos competentes interculturalmente. Otro de los objetivos fijados por el Consejo para la Cooperación Cultural del Consejo de Europa recogido en el Marco es el de "propiciar el entendimiento, la tolerancia y el respeto mutuos respecto a las identidades y a la diversidad cultural por medio de una comunicación internacional más eficaz"[7] En este sentido, comprender el pasado o de donde nace cualquier aspecto cultural característico de una determinada sociedad es esencial para entender su carácter y así poder eliminar prejuicios y estereotipos, fomentando una mayor comprensión, empatía y comunicación entre sociedades e individuos. De esta misma manera y gracias al carácter

6. MCER, capítulo 1.º, pág. 2-3.
7. Op. cit., pág. 3, capítulo 1.º.

interdisciplinar de la carrera de Humanidades, el profesor adquiere, y puede hacerlo en sus alumnos también, *una actitud y un pensamiento crítico* para:

> [...] desarrollar las actitudes, los conocimientos y las destrezas necesarias para llegar a ser más independientes a la hora de pensar y actuar y, a la vez, más responsables y participativos en relación con otras personas. De esta forma, el trabajo contribuye a fomentar la ciudadanía democrática.[8]

Con estas palabras se recoge en el MCER lo que el Consejo de Europa apoya en los métodos de aprendizaje y enseñanza. Podemos citar en estas mismas líneas lo que se dice en el primer capítulo[9] sobre que:

> [...] uno de los objetivos fundamentales de la educación en la lengua es el impulso del desarrollo favorable de la personalidad del alumno y de su sentimiento de identidad, como respuesta a la enriquecedora experiencia que supone enfrentarse a lo diferente en los ámbitos de la lengua y de la cultura.

El MCER aboga por un enfoque de enseñanza intercultural para impulsar la comunicación entre individuos, los conocimientos sobre el rico legado cultural de los pueblos europeos, el respeto a los individuos y a las diferentes culturas y el entendimiento entre individuos y sociedad con diferentes concepciones, planteamientos y legados culturales. La formación en una carrera como la de Humanidades puede ayudar a la consecución de dichos objetivos mediante la enseñanza de la lengua española. A su vez, esto repercute directamente en determinadas competencias tanto del profesorado como del alumnado. En relación al primero, este tipo de formación potencia una de las competencias clave del profesorado[10]: facilitar la comunicación intercultural. Esta se compone de las siguientes competencias específicas: implicarse en el desarrollo de la propia competencia intercultural, adaptarse a las culturas del entorno, fomentar el diálogo intercultural y promover que el alumno desarrolle su competencia intercultural. Del mismo modo y tal y como se indica en la última competencia específica, es posible fomentar la competencia intercultural de los estudiantes, al tiempo que se desarrolla la competencia general del "saber hacer", es decir aquello que el documento del Consejo de Europa denomina, por un lado, las "destrezas y habilidades prácticas" concernientes a las destrezas sociales, las de la vida cotidiana, las profesionales y las de ocio, y, por otro lado, las destrezas y habilidades interculturales, las cuales desarrollan el perfil del hablante intercultural, facilitan los intercambios interculturales, la comprensión mutua y afectiva y permiten valorar y apreciar la diversidad cultural y el rico patrimonio de la cultura meta.

5. ¿Cómo integrar las Humanidades en clase de ELE?

Una posible forma de hacer prácticas y efectivas las aportaciones de una formación en Humanidades por parte del profesorado puede ser a través de actividades o secuencias cuyo hilo conductor sea el arte o la literatura, por poner dos ejemplos. No

8. Op. cit., págs. XI-XII- Notas para el usuario del Marco Común Europeo de Referencia.
9. Op. cit., pág. 1.
10. Véase el documento: *Las competencias clave del profesorado de lenguas segundas y extranjeras* del Instituto Cervantes.

abogamos por una enseñanza de la Historia o del Arte o de la Literatura como se haría en una carrera universitaria. Por lo que abogamos es por trabajarlas un poco más en nuestras aulas como medios que ofrecen la posibilidad de practicar la lengua y comunicarse. No deberíamos plantear actividades sobre temas históricos, artísticos o literarios como algo ajeno al uso de la lengua o como temas para los cuales trabajar solo y exclusivamente contenidos culturales. Consideramos que estas materias pueden trabajarse como medios con los que poder realizar actividades comunicativas de la lengua. Por supuesto, estamos de acuerdo y no discutimos que cualquier aprendiente de una lengua extranjera debe aprender a comunicarse en esa lengua en situaciones cotidianas y luego ya sí que podríamos entrar en tratar contenidos culturales más específicos. Sin embargo, a lo que nos referimos es a tratar o usar el arte o la literatura como excusa para que se comunique o para introducir o practicar determinadas estructuras lingüísticas, al tiempo que conocen una muestra de elementos culturales de nuestra cultura.

Como ya apuntábamos, el lenguaje tiene diferentes medios expresivos y con cualquiera de ellos nos comunicamos y manifestamos nuestra experiencia y los sentimientos que esta nos provocan. Podemos valernos de la lengua a través de la expresión verbal, ya sea oral o escrita, o también del símbolo icónico, como en la pintura. Hemos elegido ese último, el arte en su manifestación pictórica, por las siguientes razones:

1. Echando un vistazo a los manuales de ELE, el arte parece ser un gran olvidado.

2. El arte ha sido junto con la literatura una de las formas expresivas de la idiosincrasia de las sociedad y culturas humanas.

3. Cualquier obra de arte contiene un significado que se divulga a través de su representación y provoca a quien lo observa sentimientos y experiencias que pueden ser interpretadas y transmitidas por medio de la palabra.

4. Las imágenes fomentan la imaginación y la capacidad creadora y expresiva, ofreciendo así un ámbito perfecto para comunicar en un contexto real y con unas necesidades reales.

5. Las imágenes en general tienen un gran potencial pedagógico. Pues, por un lado, no es posible concebir el mundo sin imágenes ya que estamos envueltos en contaste estímulos visuales, pero además numerosas conversaciones surgen a partir de dichos estímulos. Así, podemos considerar a las imágenes como un medio que nos permiten provocar o incitar la comunicación en clase, contextualizar un tema o unos contenidos o bien practicar determinados elementos lingüísticos y todo ello de manera comunicativa.

El empleo de imágenes en clase de ELE, sean del carácter que sean, aunque en nuestro caso son imágenes de obras de artes, está justificado en base a tres criterios[11]. El primero de ellos es el criterio subjetivo que tiene que ver con la idea de que cualquier imagen provoca una reacción en aquella persona que la observa. Esto hace que se des-

11. Cuadrado, C., Díaz, Y. y Martín, M. (eds.) 1999.

pierte una cierta curiosidad que se manifiesta en el aprendiente, en nuestro caso, en una activación de su imaginación, en una provocación para expresar sus sentimientos... El segundo de los criterios es el didáctico que señala que cualquier imagen es un medio de expresión que refleja la realidad y puede ser usado para transmitir contenidos tanto gramaticales como léxicos o culturales. Por último, encontramos el criterio cultural que indica que todas las imágenes pueden despertar el interés en los alumnos por la cultura de la lengua meta y desarrollan en ellos una capacidad observacional.

En cualquier caso, el uso de las imágenes en clase está más que justificado y es indiscutible el gran potencial pedagógico que albergan. Creemos que las imágenes de obras de arte tienen el mismo potencial que cualquier otra imagen ya que, al igual que M.ª Carmen Alonso Morales (1996), consideramos que:

> La pintura es el estímulo para motivar en los alumnos la necesidad de expresar las sensaciones que este estímulo visual les produce, o la formulación de unos conocimientos teóricos o históricos que, tal vez, posee en su lengua materna pero que ahora se manifestarán en la lengua que se estudia para comunicar a los compañeros y al profesor el resultado de una contemplación y reflexión.[12]

El arte, en concreto la pintura, permite al aprendiente de una LE, por un lado, conocer una muestra de la cultura material de la cultura meta que estudia, pues cualquier obra de arte puede ser leída en clave de la realidad histórica, artística y social a la cual la obra en sí se sublimina como vestigio del pasado que es. Consecuentemente conocer la cultura material de un pueblo implica además conocer una de sus formas de expresión, pero conocer su significado y/o lo que expresa en ese momento histórico ayuda a conocer mejor la configuración del pensamiento del presente y, de esta manera, puede servir también para desmontar estereotipos culturales.

No obstante, somos conscientes de las posibles limitaciones que tiene la enseñanza de elementos culturales, como pueden ser las de arte, en niveles iniciales. Sin embargo, creemos que es posible integrarlos en secuencias didácticas. Lo que hace falta es definir muy bien los objetivos y saber que contenidos se pueden tratar según los niveles de dominio de la lengua en nuestros estudiantes. No abogamos por una enseñanza del arte tal y como se haría en una carrera. Lo que buscamos es trabajar la lengua al tiempo que presentamos elementos culturales mediante imágenes de arte. De esta manera, lo que estamos haciendo es ofrecer a los alumnos la posibilidad de comunicarse y practicar la lengua al tiempo que van conociendo una parte del legado histórico y cultural del cual se compone nuestra cultura. De la misma forma, no consideramos oportuno presentar tecnicismos propios del arte pues entre otras cosas, esto sería imposible para niveles iniciales, pero además no lo consideramos muy útil, ya que la prioridad es hacer que los alumnos sepan desenvolverse en la lengua que están estudiando. Lo que si nos parece oportuno es presentar imágenes de obras pictóricas para trabajar diferentes temas ya sean gramáticas, pragmáticos, léxicos o propiamente culturales. Creemos que todas esas competencias de la lengua se pueden trabajar junto con la competencia cultural y usando imágenes de arte.

12. Alonso Morales, 1996: 117.

6. Secuencias didácticas

Elaboramos cuatro secuencias didácticas, para trabajarlas en diferentes niveles y con distintos fines. En las secuencias las imágenes tienen diferente tratamiento y se usan de diferente manera. Asimismo, en cada una se trata diferentes competencias y objetivos y ponemos en práctica, presentamos o repasamos contendidos lingüísticos y funcionales, al tiempo que trabajamos las cuatro destrezas de la lengua y realizamos las actividades comunicativas contextualizadas en un medio cultural, sin que necesariamente el contenido principal de la secuencia sea el cultural. Esta contextualización cultural la realizamos a través de algunos cuadros del pintor Goya. Hemos querido centrarnos en él por su importancia en la pintura a nivel mundial y por ser un autor ampliamente conocido a nivel internacional, lo cual ayuda a los aprendices a activar sus conocimientos previos, facilitándoles así el proceso de aprendizaje. Debido a cuestiones de espacio no incluimos las secuencias, sino un cuadro-resumen de las mismas.

Nombre: Descripción de un personaje **Nivel:** A1

Objetivo: Describir a alguien y conocer información sobre la vida de Goya.

Contenidos:
- **Funcionales:** Descripción de personas.
- **Gramaticales:** Verbos en presente que expresan la existencia (*tener*) y cualidades generales (*ser*).
- **Léxicos:** adjetivos para las descripciones físicas y de carácter (características físicas y dimensión perceptiva y anímica).
- **Culturales:** Vida y obra de Goya.

Conocimientos asumidos: Presente de indicativo y participios.

Destrezas: Expresión e interacción oral, comprensión y expresión escrita.

Desarrollo:
1. En el primer ejercicio se usa el juego de la estrella para adivinar quién es el personaje en cuestión a partir de la información contenida en ella. Es una manera divertida, motivadora y comunicativa de introducir a Goya.
2. El siguiente ejercicio consiste en rellenar una ficha con información concreta sobre Goya a partir de la lectura de un texto. El objetivo, por un lado, es conocer más sobre la vida del pintor y aquellos eventos más significativos que afectan a su obra; por otro lado, se busca también que los alumnos conozcan algunos de sus cuadros más famosos.
3. En la primera parte del tercer ejercicio se les ofrece a los alumnos una nube de palabras con vocabulario específico para trabajar las descripciones físicas y de personalidad. Se les pide a los alumnos que las clasifiquen en sus columnas correspondientes. Tras ello, el profesor explica cómo se realizan las descripciones en español siguiendo el esquema del cuadro, en el cual se incluyen los elementos lingüísticos que se deben usar. Para que lo practiquen e interioricen dichas estructuras y el vocabulario, el profesor pedirá a los alumnos que describan a Goya justificando los rasgos de su personalidad a partir de la información del texto.
4. Como actividad final, el profesor repartirá diferentes retratos pintados por Goya para que cada uno lo describan y jueguen al ¿quién es quién?

Como actividad de tarea, el profesor puede pedir que busquen a un personaje famoso de su país para describirlo.

Nombre: Biografías de personajes famosos **Nivel:** B1

Objetivo: Escribir una biografía de un personaje famoso.

Contenidos:
- **Funcionales:** Narraciones.
- **Gramaticales:** Pretérito indefinido.
- **Culturales:** Vida y obra de Goya.

Conocimientos asumidos: Pretérito indefinido, pues es un contenido gramatical de A2. La idea principal a la hora de realizar este ejercicio es activar los conocimientos previos de un contenido que ya se supone asumido para así practicarlo e interiorizarlo poder incluir en sesiones posteriores ejercicios más en concreto sobre las irregularidades vocálicas y consonánticas de algunos verbos.

Destrezas: comprensión y expresión oral y escrita.

Desarrollo:
1. El profesor presentará ese autorretrato de Goya para introducir al personaje y contextualizar a los alumnos. Se les ofrecen tres nombres de entre los cuales se encuentra el de Goya para que así averigüen qué pintor es.
2. Una vez que saben que es Goya, se les pide que lean las preguntas correspondientes al ejercicio 2, para que así, posteriormente puedan ver y escuchar un vídeo en el cual se narra una breve biografía de Goya. El objetivo es fomentar su comprensión auditiva al tiempo que descubren más datos sobre la vida y la obra del pintor.

Por último, a partir de la línea del tiempo que recoge la vida de Goya y los hechos históricos más significativos, los alumnos tienen que escribir una biografía de Goya. El profesor podrá preguntarles sobre el tiempo verbal que se usa para narrar un hecho en pasado, de manera que así se consigue activar los conocimientos ya asumidos en los alumnos. Al mismo tiempo, también podría dar una serie de ejemplos de verbos para que ellos mismo los pongan en pretérito perfecto de indefinido.

Nombre: Tan iguales como diferentes **Nivel:** A2

Objetivo: Comparar dos imágenes.

Contenidos:
- **Funcionales:** Descripción de lugares.
- **Gramaticales:** Grados de adjetivos.
- **Culturales:** Dos cuadros de Goya (*La Romería de San Isidro*).

Conocimientos asumidos: género, número y posición del adjetivo, grado positivo y superlativo del adjetivo, adverbios de deixis espacial (*aquí, allí*), verbos de locación (*estar*) y existencia (*hay*).

Destrezas: Expresión e interacción oral, comprensión y expresión escrita.

Desarrollo:
1. El profesor muestra a sus alumnos ambas imágenes invitándoles a que expresen su opinión sobre si ambas pinturas pertenecen a un mismo autor. Tras ello, pregúnteles si conocen el nombre del autor. En el caso de no conocerlo, el profesor dirá que se trata del pintor español Goya, uno de los pintores españoles más importantes.
2. Se les pide a los alumnos que definan lo que es una "romería" y para ello se les ofrecen tres opciones de entre las cuales la segunda y la tercera son válidas.

3. Se divide a la clase en dos grupos (aunque todo dependerá del número de alumnos, en todo caso el número deberá ser par) y a cada grupo se le asigna una de las pinturas. Ellos tendrán que describir lo que ven en 10 palabras como máximo. La idea es que cada grupo ofrezca una lluvia de ideas sobre los que ven en cada una de las pinturas, para que después puedan compararlas. Esas ideas se escriben en la pizarra para que les sirvan de ayuda en el próximo ejercicio.
4. Se les dan tres frases con un dibujo para que deduzcan cómo se hacen las comparaciones en español y se les pide que tras observar los dibujos y las frases completen el cuadro con la explicación gramatical. Tras esto, el profesor tendrá que centrar la atención en el apartado de "adjetivos especiales" para explicarles que esos tienen su propia forma para las comparaciones de superioridad y de inferioridad.
5. Para practicar los grados de los adjetivos se les ofrece una nube de palabras para que comparen a sus compañeros usando esas palabras.

En grupos de dos, los alumnos tienen que comparar las dos pinturas. Luego se leerán y entre todos elegirán cuál es la más original.

Nombre: Saturno **Nivel:** B2

Objetivo: Ofrecer una opinión sobre lo que significa el cuadro de *Saturno*.

Contenidos:
- **Funcionales:** Dar opiniones (con verbos que expresan opinión o creencias tanto en negativo como en afirmativo y con expresiones tales como: *a mi modo de ver* y *según*).
- **Gramaticales:** Presente de subjuntivo con verbos que expresan creencia u opinión negados (*no creo / no pienso / no considero / no opino / no veo / no diría / (A mí) no me parece que.*
- **Culturales:** Vida de Goya y personaje mitológico de Saturno.

Conocimientos asumidos: Presente de subjuntivo con expresiones de duda (*quizá / tal vez / puede que*); verbos que expresan creencia u opinión (*pensar / creer / parecer*); expresiones que expresan creencia u opinión (*en mi opinión / desde mi punto de vista*).

Destrezas: Expresión e interacción oral, comprensión oral y comprensión y expresión escrita.

Desarrollo:
1. En el primer ejercicio se presenta el cuadro de *Saturno* de Goya con el objetivo de que los alumnos se familiaricen con la pintura, su autor, nombre y significado. Para llevar a cabo esta actividad, el profesor debe advertir en primer lugar que si alguien conoce esta pintura (nombre, autor, fecha...) no puede decir nada y, por lo tanto, sus compañeros tendrán que hacerle preguntas. El alumno que conoce la información, o parte de ella, solo podrá responder afirmativa o negativamente. En el caso de que no conozcan la pintura, se les podrían ofrecer algunas pistas como: *autor español, siglo XVIII-XIX, personaje mitológico, relacionado con Zeus*... Después, el profesor debe introducir un poco al pintor y podría decir que Goya es uno de los pintores más famosos del arte español y es una figura de mundial importancia por el tratamiento de sus pinturas, la técnica empleada y el dominio de la misma, la originalidad de sus obras y de la forma de tratar los temas en ellas y la capacidad expresiva que deja el autor en unos cuadros cargados de sentimiento y expresividad.
2. Para introducir este ejercicio y enlazarlo con el anterior, el profesor podría decir que *Saturno* es uno de los cuadros más significativos del pintor, pero para descubrir su significado es necesario conocer un poco más sobre la vida de su autor y para ello se les ofrece a los alumnos una línea del tiempo con una breve biografía de Goya y su contexto histórico. El profesor debe pedir a los alumnos que seleccionen aquellos acontecimientos o hechos más importantes en la vida de Goya que pudieran influir en la composición del cuadro. Pero antes de ello y para que los alumnos comprendan mejor el contexto histórico en el que vivió Goya se les ofrece un vocabulario específico relacionado con la política del su época.

3. El tercer ejercicio tiene como objetivo la lectura de un texto del historiador del arte Valeriano Bozal en donde se explica brevemente el mito de Saturno. El objetivo es responder a una serie de preguntas sobre el texto y la figura de Saturno y conocer mejor el significado de este personaje mitológico para que los alumnos puedan luego realizar sus hipótesis sobre el significado de la pintura de Goya.
4. En el ejercicio cuarto se presentan dos cuadros, uno del pintor Crespi y otro Rubens, sobre Saturno y se les pide a los alumnos que los comparen con el cuadro de Goya y digan sus semejanzas y sus diferencias. Tras esto, se les pregunta por qué el cuadro de Goya es tan diferente a los otros para que así ofrezcan su propia opinión.
5. En el ejercicio quinto se les pide a los alumnos que escuchen un vídeo de *YouTube* y respondan a una serie de preguntas, las cuales les ayudarán a entender mejor lo que puede significar el cuadro.

En este último ejercicio, los alumnos tienen que escribir su propia opinión sobre la interpretación del cuadro teniendo en cuenta toda la información que se ha ido recopilando a lo largo de la secuencia. Antes de comenzar el profesor debe hacer un recordatorio en la pizarra de los elementos lingüísticos que han visto, ya que esta actividad está concebida como una actividad final y de repaso sobre el tema de las opiniones. De esta manera el profesor les pedirá a los alumnos que le digan qué verbos recuerdan que se usen para expresar opiniones; después preguntará si el tiempo verbal es el mismo en afirmativo que en negativo; y, por último, les pedirá que digan aquellas expresiones que empleamos para dar opiniones. Al mismo tiempo, el profesor deberá hacer un esquema en la pizarra e incluir frases de ejemplo que vayan haciendo los propios alumnos.

Referencias Bibliográficas

ALONSO MORALES, M. C. (1996): "La pintura en el aula de L2. Teoría y práctica", Servicio de Publicaciones de la Universidad de Castilla-La Mancha (eds.), *Actas del VII Congreso Internacional de ASELE* (Almagro, 1996), Cuenca: Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha, págs. 117-122. http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/07/07_0115.pdf [Consulta: 29/07/2015].

ALVAR EZQUERRA, A. (2008): "Las Humanidades en el siglo XXI", *Revista Internacional de Derecho Romano*, págs. 69-89. http://www.ridrom.uclm.es/documentos/Alvar_imp.pdf [Consulta: 19/08/2015].

ARANDA TORRES, C. (2004): *Introducción a la estética contemporánea*. Almería: Universidad de Almería.

CUADRADO, C.; DÍAZ, Y. y MARTÍN, M. (eds.) (1999): *Las imágenes en la clase de E/LE. Programa de autoformación y perfeccionamiento del profesorado*. Madrid: Edelsa.

DILTHEY, W. (1981 [1949]): *Introducción a las ciencias del espíritu. En la que se trata de fundamentar el estudio de la sociedad y de la historia*. México: Fondo de Cultura Económica.

ESTEVES DOS SANTOS COSTA, A. L. (1996): "El espacio de la cultura en los libros de español como lengua extranjera", Servicio de Publicaciones de la Universidad de Castilla-La Mancha (eds.), *Actas del VII Congreso Internacional de ASELE* (Almagro, 1996), Cuenca: Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha, págs.193-203. http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/07/07_0191.pdf [Consulta: 29/07/2015].

ESTÉVEZ COTO, M. y FERNÁNDEZ DE VALDERRAMA, Y. (eds.) (2006): *El componente cultural en la clase de E/LE. Programa de autoformación y perfeccionamiento del profesorado*. Madrid: Edelsa.

EUROPARAT (ed.) (2003): *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*. Madrid: Anaya.

FORGAS BERDET, E. (2007): "El lugar de la Literatura, la Historia y el Arte en la enseñanza de E/LE", *Actas del I Congreso Internacional de Lengua, Literatura y Cultura Española: La Didáctica de la enseñanza para extranjeros* (17-19 de mayo de 2007), Onda: JMC, pp. 213-228.

GARRIDO RUÍZ DE LOS PAÑOS, A. (2002): "El componente cultual en el aprendizaje de E/LE", Gómez Asensio, J. y Sánchez Lobato, J., *Interculturalidad*, Alcobendas: Soc. General Española de Librería, pp. 27-36.

GÖBELS, A. (2000): "El aprendizaje de lenguas como cambio de perspectiva cultural", Tandem (eds.), *Propuestas interculturales: Actas de las VI Jornadas Internacionales Tandem*. Madrid: Editorial Edinumen, págs.25-32.

GÓMEZ SACRISTÁN, M. L. y MARTÍNEZ DÍAZ, M. P. (1997): "Velázquez y Goya en la clase de español", *Actas en el VIII Congreso Internacional de ASELE*, Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá de Henares, pp. 413-421. http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/08/08_0411.pdf [Consulta: 30/07/2015].

DE LA JARA BERENJENO, V. (2015): "Actividad: Los pintores españoles: Goya", *Todoele*. http://www.todoele.net/actividades/Actividad_maint.asp?ActividadesPage=6&Actividad_id=382 [Consulta: 15/08/2015].

KRAUTHAUSEN, C. (2002): "Muere Hans-Georg Gadamer, el filósofo que enseñó el arte de comprender al otro". *El País*. http://elpais.com/diario/2002/03/15/cultura/1016146802_850215.html [Consulta: 14/08/2015].

LEYTE, A. (2012): "El territorio de las humanidades". *El País*. http://elpais.com/diario/2012/01/05/opinion/1325718012_850215.html [Consulta: 5/08/2015].

LLANO, A. (2006): "Sentido actual de las humanidades", Alvira, R. y Spang, K. (eds.), *Humanidades para el siglo XXI*, Pamplona: Ediciones Universidad de Navarra.

LLEDÓ ÍÑIGO, E., 1994. "Las humanidades, hoy" - Audio del ciclo de conferencias. Fundación Juan March. http://www.march.es/conferencias/anteriores/index.aspx?b0=Las%20humanidades,%20hoy&l=1 [Consulta: 19/08/2015].

MARTÍNEZ ARBELAIZ, A. (2002): "El componente cultural en los cursos de español como L2: una propuesta de clase fuera de clase", *Actas en el XIII Congreso Internacional de ASELE*, Murcia: Universidad de Murcia, pp. 586–597. http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/13/13_0586.pdf [Consulta: 15/08/2015].

NUSSBAUM, M.C. (2010): *Sin fines de lucro. Por qué la democracia necesita de las humanidades*, Buenos Aires: Katz Editores.

REYNAL, V. (1990 [1978]): *Introducción a las humanidades*, Puerto Rico: Universidad de Puerto Rico.

RIVERO FRANYUTTI, A. (2013): "¿Qué son hoy las humanidades y cuál ha sido su valor en la universidad?" *Revista de la Educación Superior*, XLII, pp. 81-100. http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=60429661004 [Consulta: 20/08/2015].

SNOW, C.P. (1977*): Las dos culturas y un segundo enfoque. Versión ampliada de Las dos culturas y la revolución científica*, Madrid: Alianza Editorial.

DE ZUBIRÍA, R. (1990): "Acerca de las humanidades", *Thesaurus*. Boletín del Instituto Caro y Cuervo, XLV (2), Bogotá: Instituto Caro y Cuervo, p. 8. http://cvc.cervantes.es/lengua/thesaurus/pdf/45/TH_45_002_185_0.pdf [Consulta: 19/08/2015].